



**SUPER-
INVITÉE :
PÉNÉLOPE
BAGIEU**

**25^{ÈME} FESTIVAL
BD COLOMIERS
LES 18, 19 ET 20
NOVEMBRE 2011**

PROGRAMME



**25^{ÈME} FESTIVAL
BD COLOMIERS
LES 18, 19 ET 20
NOVEMBRE 2011**

La Banque Populaire Occitane, mécène du festival

25 ANS DE BD À COLOMIERS! VENEZ FÊTER ÇA!

Notre festival souffle cette année ses 25 bougies. 25 ans d'éveil au 9^{ème} art et de mise en lumière de la jeune création! 25 ans à voir, à découvrir, à entendre... et à s'émouvoir.

Pour fêter l'évènement, nous avons décidé de mettre les petits plats dans les grands et de déguster la BD à tous les parfums! Venez composer votre assortiment avec:

- 1 pincée d'expositions
- 1 cuillère d'animations
- 1 louche de rencontres
- 1 bol de cinéma
- 1 dose de radio
- 2 cuillères à café de concert
- 1 rasade d'interviews
- 1 zeste de conférences
- Le tout, saupoudré de surprises...

Venez souffler les bougies en présence de nombreux auteurs, les 18, 19 et 20 novembre 2011.

4 UN WEEK-END CHEZ PÉNÉLOPE

6 LES EXPOSITIONS

10 LES TEMPS FORTS!

13 AUTEURS ET MAISONS D'ÉDITIONS

14 LE FESTIVAL POUR LES ENFANTS

**16 TOULOUSE ACCUEILLE LE FESTIVAL
ET VICE VERSA**

18 L'AGENDA DU FESTIVALIER

20 LE FESTIVAL PRATIQUE

UN WEEK-END CHEZ PÉNÉLOPE

Hall Comminges



En super-héroïne des temps modernes, **Pénélope Bagieu** a subtilisé les clefs du festival et en a profité pour poser ses valises durant une semaine.

Elle a refait la déco, installé son salon, programmé ses musiques préférées et choisi ses films. Vous êtes tous invités à découvrir son univers au cours d'un week-end placé sous le signe de la fête.

Au programme !

- Exposition autour de son univers graphique
- Sélection de ses musiques favorites sur la radio FMR et quelques interviews en public
- Présentation de son film préféré au cinéma Le Central de Colomiers
- Réception chez elle ! Elle vous invite pour passer une soirée en compagnie des Joyeux Urbains, le samedi 19 novembre, à 20h30.



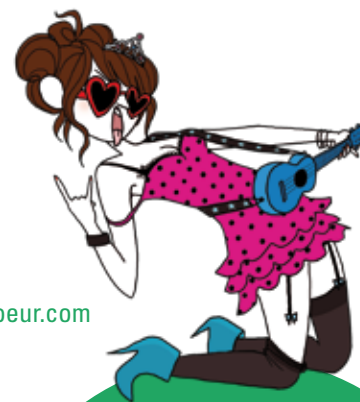
PÉNÉLOPE EN QUELQUES MOTS...

Petite, Pénélope Bagieu envisageait deux carrières: Reine d'Amérique ou dessinatrice. Après avoir brutalement appris que les Etats-Unis n'étaient pas une monarchie, elle se résigne douloureusement à dessiner nuit et jour pour oublier cette cruelle déception. Dessiner devient dès lors un tic, une façon de vivre : toujours avoir un crayon sous la main, ouvrir grand les yeux et les oreilles et capturer à tout moment le quotidien, les attitudes, les détails.

Quelques temps plus tard, Pénélope se décide pour de bon à se lancer dans l'illustration, toujours avec un dessin simple et sensible, et jamais sans une note d'humour. Depuis, elle a fait ses armes entre son blog et des illustrations de nombreux ouvrages, que ce soit des couvertures de romans ou de guides pratiques, tout en prenant le temps de publier ses propres bandes dessinées, les deux tomes de *Joséphine* et *Cadavre exquis*.

C'est avec un immense plaisir que nous l'accueillons dans le cadre du festival !

Et en attendant, suivez ses aventures quotidiennes sur son blog : www.penelope-jolicoeur.com



LES JOYEUX URBAINS
Concert programmé
par Pénélope elle-même !

SAMEDI 19 NOVEMBRE
20h30 – Hall Comminges
Retrouvez toutes les informations sur
cet événement dans la rubrique
Temps forts du programme.

LES EXPOSITIONS

ESPACE SINGULIER/PLURIEL

Hall Comminges (lieu d'exposition)
et Pavillon Blanc (pour découvrir les albums
de ces Maisons d'édition dès le mois d'octobre)

Trois maisons d'édition spécialement invitées par le festival pour la qualité de leur catalogue et la singularité de leur ligne éditoriale, auront à cœur de vous présenter leur travail dans un espace valorisant la création « indépendante ». Ce lieu vivant, interactif et plein de surprises sera investi par les auteurs de Fremok, des Requins Marteaux et The Hoochie Coochie.

Au programme:

Démonstrations de sérigraphie, dessins sur paperboard, gravure, collages...

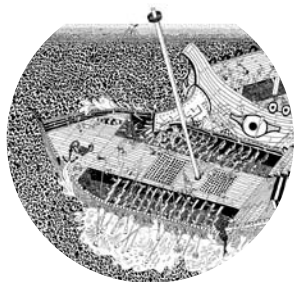
Vous découvrirez dans ce lieu des visuels immenses de Christopher Hittinger, Amandine Urruty, et Vincent Fortemps, créés spécialement pour le festival.

Retrouvez l'univers de
ces trois maisons d'édition
sur internet:

www.lesrequinsmarteaux.org

www.fremok.org

www.thehoochiecoochie.com



ÉDOUARD BARIBEAUD ET CHRIS JOHANSON

Pavillon Blanc – Centre d'art

Fidèle à son projet autour des arts graphiques en ce début de saison, le Centre d'art réunit deux artistes de deux générations différentes, l'un américain : Chris Johanson et l'autre franco-allemand : Edouard Baribeaud. C'est la manière qu'ils ont de dessiner en peinture qui les rapproche dans cette exposition. Mais aussi la volonté d'écrire un autre monde, une peinture touchant aux croyances pour Baribeaud et à l'existence pour Johanson...

Exposition coproduite avec
le Printemps de Septembre — à Toulouse

SUR LES TRACES DE... JULES STROMBONI

Pavillon Blanc

Le prix découvertes 2011 du Réseau Midi Pyrénées de la BD a été attribué à Jules Stromboni pour son album *L'Ultime défi de Sherlock Holmes* paru aux Editions Casterman.

Ce jeune auteur a souhaité nous présenter la genèse de son album à travers une exposition qui reprend pas à pas les étapes de la création de *L'Ultime défi de Sherlock Holmes* et ses sources d'inspirations.



images ci-contre :
C. Hittinger, M. Navarro, D. Goblet
ci-dessus : C. Johanson, J. Stromboni

L'ÉCOLE DU DESSIN



L'École du dessin rassemble une série d'événements programmés par le centre d'art autour du dessin et de la jeune création :

ROAD STRIP #4

4 au 30 novembre, dans la ville

L'exposition *Road Strip* explore les pratiques du dessin dans l'art contemporain. Cinq jeunes artistes issus des écoles d'art de la région sont invités à créer un strip exposé dans les rues de Colomiers : Charlotte Perrin, Géraud Soulhiol, Nicolas Jaoul, Jérémie Louvencourt et Julia Lamoureux.

QUAND L'IMAGE S'ANIME

Auditorium du Pavillon Blanc

Deux écoles pour un projet : l'école des Beaux-arts de Toulouse et l'École des Métiers du Cinéma d'Animation d'Angoulême présenteront une sélection de films d'animations (travail réalisé par ces élèves). L'occasion de découvrir le travail effectué dans ces deux écoles qui n'ont pas la même approche du sujet.

Venez visionner ces films de 14h à 16h pendant la semaine qui précède le festival, et bien entendu tout au long du week-end.

image ci-dessus :
J. Laoureux
ci-contre : P. Bagieu, G. Auclin

EXPOSITION DU CONCOURS JEUNES TALENTS

Hall Comminges – Espace de la Rotonde



Cette année les candidats aux Concours Jeunes Talents sont allés explorer le terrain de jeu de Pénélope Bagieu en travaillant eux aussi sur « Blog ». Notre invitée d'honneur a décidé de les faire dessiner sur le thème « tous des héros », pour réveiller les Batman, Spiderman et autre Catwoman qui sommeillent tous en nous. Les participants se sont prêtés au jeu et ils nous ont tous donné leur interprétation que vous découvrirez sur un écran spécialement dédié à leurs travaux.

En partenariat avec
les éditions Manolosanctis

De nombreux ateliers de création numérique pour se former et participer au concours sont organisés au Pavillon Blanc en amont du festival. Rdv sur www.pavillonblanc-colomiers.fr pour les dates et horaires.

LE SAMEDI MATIN,
Pénélope donnera son avis sur tous ces travaux avant la remise des prix aux lauréats 2011.

INCIDENTS...

PETITES FARCES RUSSES !

de Daniil Harms

Fédération des associations columérines (FAC) – Place des fêtes



Entièrement réalisé en papier découpé, *Incidents* est l'achèvement de cinq années de coups de cutter acharnés où Gérald Auclin a mis en image la poésie de Daniil Harms, poète russe du début du siècle. Ces planches seront exposées dans un décor de datcha russe et mises en scène par la compagnie Paradis Eprouvette qui se fera un plaisir de rejouer pour vous le quotidien russe des années 1920-1930, samedi et dimanche, tout au long de la journée. *Création Paradis Eprouvette / en complicité avec Gérald Auclin de Hoochie Coochie.*

LES TEMPS FORTS !

LASERTAG 2.0

Vendredi 18 novembre – 20h30
murs du Pavillon Blanc

Qui n'a jamais rêvé de taguer les murs de la ville ? Seulement, pas de bombes ni de marqueurs ici car ce n'est pas la peinture mais la lumière du laser qui ponctue les murs de dessins, de textes, de fresques éphémères.

Les auteurs du festival auront à cœur d'essayer cette technique sur les murs du Pavillon Blanc mais vous pourrez également vous mesurer à eux et essayer de dessiner à votre tour à l'aide du laser. Une forme d'échange originale entre auteurs et publics.



BD CONCERT LES JOYEUX URBAINS

Concert programmé par Pénélope elle-même !
Samedi 19 novembre – 20h30
Hall Comminges



Après trois ans de succès à travers toute la France, la Suisse, le Québec et leurs triomphes parisiens à la Cigale, au Trianon et à l'Olympia, *les Joyeux Urbains* reviennent avec un tout nouveau spectacle. Un son plus pop mais avec toujours le même esprit qui les caractérise depuis 13 ans. Ils sont toujours beaux, drôles et intelligents, à la fois dignes héritiers d'un demi-siècle de chanson française pas chiantie et créateurs d'un genre nouveau : le Joyeux urbanisme ! Bref, grâce à ce savant dosage de musique et d'humour qui les caractérise, ce nouveau spectacle risque bien d'être un des moments forts du week-end.



COMIC STRIP RADIO

Hall Comminges

La radio FMR accompagnera le festival tout au long du week-end en diffusant sur ses ondes des interviews d'auteurs et des playlists choisies par ces derniers, en retransmettant les conférences, en organisant des quizz entre auteurs et publics et en nous surprenant avec une sélection musicale pleine de référence au 9^{ème} art. Une programmation détaillée à consulter sur www.bdcolomiers.fr... ZIP ! SHEBAM ! POW ! BLOP ! WIZZ !
En partenariat avec radio FMR 89.1

CINÉMA

Cinéma Le Central – rue du Centre

Deux rendez-vous vous attendent sur grand écran :

- Projection du film *Poulet aux Prunes*, adapté de la bande dessinée de Marjane Satrapi. L'histoire se déroule à Téhéran en 1958. Nasser Ali Khan est un violoniste célèbre dont l'instrument a été brisé. Suite à cet incident, il perd l'inspiration et décide alors de se laisser mourir. Il rend l'âme huit jours plus tard. Un épilogue qui annonce le récit « à tiroirs » de sa vie, passé et avenir confondus.
- Pénélope fait son cinéma... Mais chuttt... le secret est bien gardé. Pénélope ne nous dévoilera son film préféré que quelques semaines avant le festival, il sera bien sûr annoncé sur le site internet de la manifestation.



image : M. Satrapi
et V. Parronaud

CARTE BLANCHE AU COLLECTIF INDÉLÉBILE

Hall Comminges (Stand du Collectif)

Pavillon Blanc (Pour découvrir les albums du Collectif dès le mois d'Octobre)

Espace des Arts (Exposition)



Cette année, l'intervention du collectif prend de l'ampleur au sein du festival, et souligne un partenariat mis en place depuis plusieurs éditions: les membres du Collectif investiront l'ancien Espace des Arts le temps du week-end pour une série d'expositions, et mettront en place un parcours entre les différents lieux de la manifestation, accompagné d'une carte-jeu.

Un grand bus spécialement décoré pour l'occasion accueillera des ateliers de linogravure pour les enfants.

CONFÉRENCES

Pavillon Blanc – Espace Conférences

L'ŒUVRE IMPRIMÉE

Vendredi 18 novembre de 16h à 17h30

Question : le passage de l'œuvre à l'imprimé fait-il œuvre ?

Réponse : des artistes et des éditeurs seront là pour en débattre autour de *Road Strip*, de la sortie des éditions *Interstice* (collectif In/out) et *L'Emmentaliste* de Gilles Barbier aux Requins Marteaux (sortie nov. 2011), suite à l'exposition inaugurale du Pavillon Blanc.

BANDE DESSINÉE NUMÉRIQUE

Samedi 19 novembre de 14h à 15h30

Explorer les nouvelles pistes de création, d'édition et de diffusion lancées par la BD numérique, découvrir ses auteurs et les liens qu'ils tissent avec la Bande Dessinée : tels sont les thèmes qui seront abordés par cette conférence.

En présence de Pénélope Bagieu, des représentants de Manolosanctis, et de Jean-Philippe Martin, directeur de l'action culturelle du CIBDI.

DES LABOS DANS LES BULLES

Dimanche 20 novembre de 10h à 12h00

Jules Stromboni et Cyrille Pomes, viendront expliquer leur démarche sur le projet initié par la Novela. De la rencontre avec leur « binôme chercheur » à la réalisation des planches.

AUTEURS

Yannick Hatton Vanyda Vincent Mézil Zeina Abirached
Pénélope Bagieu Nykko Gradimir Smudja Nathalie Ferlut
Silvio Camboni Rémi Terregrossa Gaëlle Almeras Frisco
Melaka Halim Mahmoudi Sylvie Fontaine Jules Stromboni
Cyrille Pomes Frédéric Bebian Lola Lorente Olivier De
Resseguier Ben Ficquet Jean Bastide Brouck Aurélien
Maury Javier Rodriguez Nancy Paña Francis Adam
LL de Mars Max Frezzato Felix Sintès Xavier Saüt Thierry
Goursau Fred Coconut Bar Stan Silas Raoul Paoli Johan
Troïanowski Shuky Medina Ced Marie Deschamps Nicolas
Poupon José Correa Otto T. Grégory Jarry Choi Juhyun
Tristoon Tib Gordon David Quertelet Alain Arduin Philippe
Bigotto Thierry Felix Stéphane Laumonier Frédéric Lassagne
Cécily Max Cabanes Wouzit Jo El Azara Marc Koutekissa
Etienne Martin Jacques D Portes Patrick Lacan David Snug
Christophe Girard Pierre-Henry Gomont Sasha Lisandru
Ristorcelli Vincent Fortemps Seb Cazes Christopher
Hittinger Gérald Auclin Gautier Ducatez Lilian Coquillaud
... et bien d'autres à venir !

MAISONS D'ÉDITION Hall Comminges

The Hoochie Coochie Frémok les Requins Marteaux
Choco Creed Makaka Edition Editions Cambourakis
Editions Manolosanctis Scutella Editions Grafouniages
Brouck BD Jazz – BD Music Editions Tanibis Eidola
Editions Editions Même pas Mal Editions Mosquito
Les Enfants Rouges Editions Fiblb Collectif Indélébile
La Boîte à Bulles Editions Délicates Editions du Grand Sud
Azeko Cyr Editions

FANZINES' Hall Comminges

Chocorelais 31 Equinoxe Bedaine
le Barbu Reflet 31 Vert Potam'
Kronik Mogambo

LIBRAIRIE

La Préface

Profitez de
la plus grande
bédéthèque
de Midi-Pyrénées
au Pavillon Blanc,
consultation
libre.

LE FESTIVAL POUR LES ENFANTS

LITTLE BIG BANG

Hall Comminges

Scénarisée et dessinée à plusieurs mains par Tib Gordon, Jérôme Lothelier et Tristoon, *Little big Bang* est une série de science-fiction à l'univers pop et cartoon déjantée pour les tout-petits.

Les trois auteurs nous fabriquent une exposition sur mesure.

Monstres, planètes, vaisseaux et autres surprises acidulées sont au programme.

Une façon ludique pour les enfants de découvrir la bande dessinée avec des objets en relief tout droit sortis des cases.



P'TIT ATELIER BD

mercredi 16 novembre

Pavillon Blanc, 14h – 16h30
De 8 à 14 ans,
10 personnes
maximum.

DE LA BD DANS LES ORDIS

Pavillon Blanc -
espace multimedia

Une activité ludique pour découvrir la bande dessinée avec les outils numériques. Tout au long du week-end, les enfants pourront s'entraîner au dessin numérique et à la palette graphique.

ci-dessus : *Little Big Expo*
Tristoon, Lothelier, Tib-Gordon
Paquet 2010, Café Creed
ci-contre: N. Poupon



FLEUR DE GÉANT

Pavillon Blanc – Espace Picolo conte

L'exposition *fleur de géant* de Nicolas Poupon accueillera les tout-petits dans un espace spécialement aménagé pour eux.

L'histoire est celle de Fleur, une jeune femme qui ne grandit pas. Lassée des remarques sur sa taille, notre petite héroïne part à l'aventure pour découvrir le pays des Géants, où tout lui semble merveilleux et beau, loin des critiques. Elle rencontre alors Gontran, un géant timide et à la recherche de la perle rare : une souffleuse ! Fleur accepte de remplir la mission de souffleuse à l'oreille de Gontran, et tous deux découvrent le savoir et le plaisir d'être ensemble, jusqu'au jour où Gontran tombe amoureux de la belle Eléonore...

Nicolas Poupon en dédicace, sur le stand Scutella Editions

LE BUS MAGIQUE

Ateliers

Dans un bus décoré par le Collectif Indélébile et par les étudiants de l'école des beaux-Arts de Toulouse, les enfants sont invités à venir participer à des ateliers de linogravure pour créer leurs propres œuvres.
Horaires à consulter dans la rubrique « agenda du festivalier ».



RETROUVEZ TOUS LES HORAIRES SUR L'AGENDA, PAGES 18-19

TOULOUSE ACCUEILLE LE FESTIVAL ET VICE VERSA

LES LABOS DANS LES BULLES

parcours urbain entre le Pavillon Blanc et
le Hall Comminges

Six auteurs bd partis à la rencontre de six chercheurs pour des « attelages » singuliers. En quelques coups de crayons, ils reconstituent l'univers scientifique de leur binôme. Des rencontres improbables au départ qui débouchent in fine sur des collaborations étonnantes autour de l'archéologie, des sciences du cerveau ou encore des champignons.

Exposition en partenariat la Novela, le festival des savoirs partagés.



ci-dessus : C. Pomes
ci-contre : L. Lorente, J. Schmitt



DÉDICACES TOULOUSAINES

Les librairies toulousaines se mettent à l'heure du festival en accueillant chacune un auteur dans leurs murs le vendredi 18 novembre. L'occasion d'une rencontre privilégiée à quelques kilomètres de Colomiers.

Librairie Terres de Légendes :

Rencontre-dédicaces avec Otto T. et Grégory Jarry

Librairie les Petits Ruisseaux :

Rencontre-dédicaces avec Max Cabannes

Librairie Ombres Blanches :

Rencontre-dédicaces avec Lola Lorente et Zeina Abirached

En partenariat avec les librairies toulousaines :

Ombres Blanches, Terre de Légendes, Les Petits ruisseaux

Retrouvez les horaires exacts de ces rencontres sur
www.bdcolomiers.com

PERFORMANCE CONCERT & BANDE DESSINÉE

La Dynamo – Toulouse

Vendredi 4 novembre à 19h



Une soirée Concert-dessin par Vincent Vanoli et Lauter, à l'occasion du salon du livre *vivons livres*.

Deux figures discrètes mais fortes de la création indépendante, en musique et en bande dessinée réunies pour un spectacle : le récit dessiné en direct de Vincent Vanoli projeté pendant le concert de Lauter. Un moment de poésie.

En partenariat avec : le CRL, la Dynamo, l'association la chatte à la voisine. Une co production : Créa Festival illiko – Kingersheim / Rencontres du 9^{ème} Art – Aix-en-Provence

RETROUVEZ TOUS LES HORAIRES SUR L'AGENDA, PAGES 18-19

L'AGENDA DU FESTIVALIER

**LE FESTIVAL EST OUVERT
LE VENDREDI DE 14H À 19H
LE SAMEDI DE 10H À 23H
ET LE DIMANCHE DE 10H À 19H**

VENDREDI 4 NOVEMBRE

19H Performance concert & BD, Vincent Vanoli et Lauter
La Dynamo, Toulouse – entrée libre

LUNDI 7 NOVEMBRE

9H00 – 17H00 Journée professionnelle organisée en
partenariat avec l'Association des Bibliothécaires de
France (www.abf.asso.fr)
Pavillon Blanc

MERCREDI 16 NOVEMBRE

14H – 16H30 P'tit atelier BD pour les enfants de 8 à 14 ans
Pavillon Blanc

JEUDI 17 NOVEMBRE

20H30 Diffusion du film *Poulet aux prunes*,
de Marjanne Satrapi et Vincent Paronnaud
Cinéma le Central, Colomiers – Tarif cinéma

VENDREDI 18 NOVEMBRE

16H00 – 17H30 Conférence sur *l'œuvre imprimée*,
Pavillon Blanc, espace conférences
18H00 Rencontre/Dédicace
avec Lola Lorente et Zeina Abirached
Librairie Ombres Blanches, Toulouse
18H00 Rencontre/Dédicace avec Otto T. et Grégory Jarry
Librairie Terres de Légendes, Toulouse
18H00 Rencontre/Dédicace avec Max Cabanes
Librairie les Petits Ruisseaux, Toulouse
20H30- 22H30 Lasertag 2.0
Murs du Pavillon Blanc

SAMEDI 19 NOVEMBRE

10H00 – 12H00 Corrigé du concours *Jeunes Talents* et
Palmarès
Pavillon Blanc, espace conférences
10H00 – 12H00 Atelier linogravure pour les enfants
Bus Indélébile
14H00 Visite *Road Strip* & expo *Baribeaud/Johanson*
Rendez-vous à l'accueil du Pavillon Blanc
14H00 – 15H30 Conférence *Bande dessinée numérique*
Pavillon Blanc, espace conférences
15H30 – 17H30 Atelier linogravure pour les enfants
Bus Indélébile
16H00 Visite *Road Strip* & expo *Baribeaud/Johanson*
Rendez-vous à l'accueil du Pavillon Blanc
20H30 – 22H30 Concert des Joyeux Urbains
(possibilité de restauration sur place)
Hall Commings, Colomiers

DIMANCHE 20 NOVEMBRE

10H00 – 12H00 Conférence *des labos dans les bulles*
Pavillon Blanc, espace conférences
10H00 – 12H00 Atelier linogravure pour les enfants
Bus Indélébile
14H00 Pénélope fait son cinéma
Cinéma le Central – Tarif cinéma
14H00 Visite *Road Strip* & expo *Baribeaud/Johanson*
Rendez-vous à l'accueil du Pavillon Blanc
15H30 – 17H30 Atelier linogravure pour les enfants
Bus Indélébile
16H00 Visite *Road Strip* & expo *Baribeaud/Johanson*
Rendez-vous à l'accueil du Pavillon Blanc

ET TOUT AU LONG DU WEEK-END

les visites du centre d'art,
les visites d'expositions,
la bédéthèque,
l'espace multimédia,
les interviews
radiophoniques,
les lectures de
la compagnie
Paradis Epreuve,te,
les animations
du Collectif Indélébile
à l'Espace des Arts...

**LE SITE
DU FESTIVAL**
www.bdcolomiers.com

Pour tout savoir sur le contenu
des manifestations, les horaires,
les lieux ; pour tout connaître sur le
programme, les auteurs présents,
les activités proposées ;
pour trouver des liens, des
photos, des vidéos.

LE FESTIVAL PRATIQUE

TARIF
3 €

GRATUIT
POUR LES
MOINS DE 18 ANS
ET LES ÉTUDIANTS

Un festival organisé par
la Ville de Colomiers

RENSEIGNEMENTS

Colomiers Info Culture 05 61 15 23 82
www.bdcolumiers.com

OUVERTURE AU PUBLIC :

le vendredi de 14h à 19h,
le samedi de 10h à 23h et
le dimanche de 10h à 19h

ACCÈS

Route

RN124, Direction Auch, sortie n°5 suivre Hall Comminges

Train

Ligne SNCF Toulouse Auch

Bus

depuis Toulouse, ligne 64
(Arènes > Colomiers, terminus gare routière)

Métro

Ligne C, correspondance avec le bus (station Arènes),
avec le train (gare St Cyprien - Arènes)
7 lignes de transports gratuits sur la Ville à Colomiers



Licence n° 1-1027381/82/83 – 2-1027379 – 3-1027380

Conception graphique : Nadia Ehrmann

Impression : imprimerie Delort